

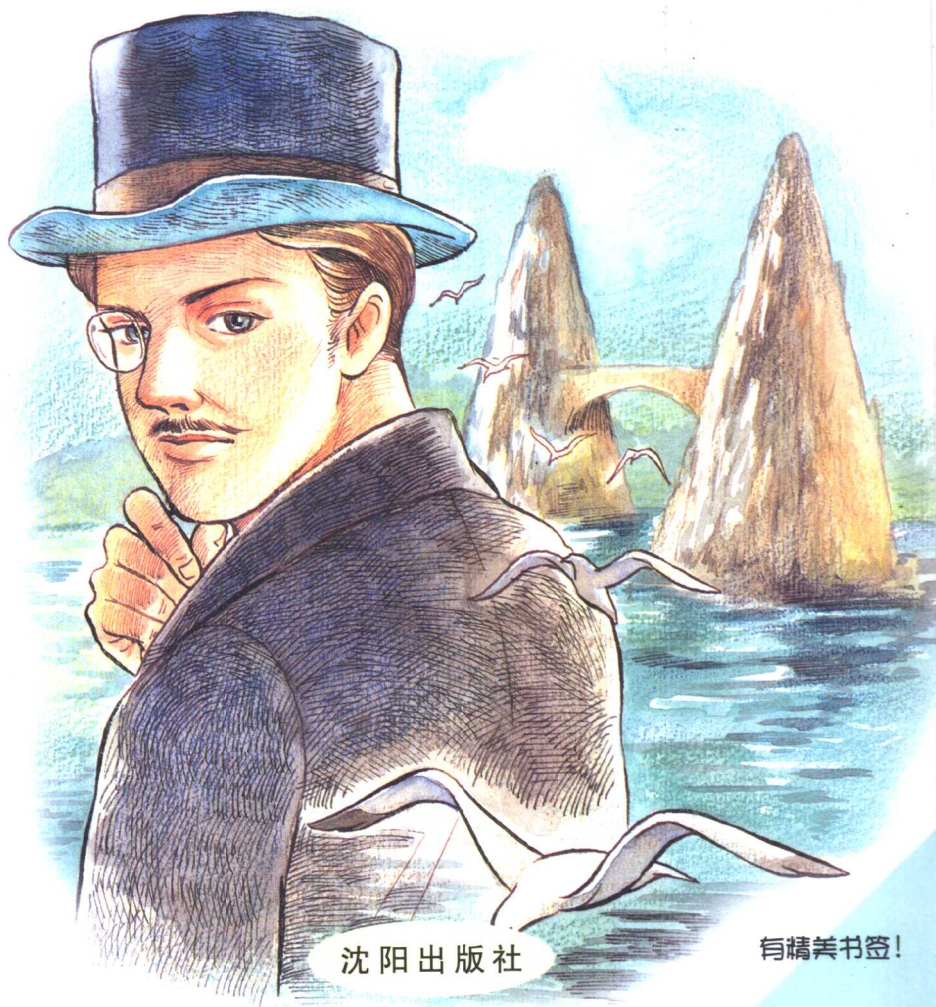


The Hollow Needle

青少版

奇岩城

训练思考及观察力的最佳读物



沈阳出版社

有精美书签!

亚森·罗苹侦探系列

2

原著〔法〕

莫理士·卢布朗

琳蒂译

Arsene Lupin

亚森·罗苹侦探系列



奇岩城

〔法〕莫理士·卢布朗 著
琳蒂 译



沈阳出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

奇岩城 / [法] 莫理士·卢布朗著; 琳蒂译. — 沈阳: 沈阳出版社, 2003.1

(亚森·罗苹侦探系列)

ISBN 7-5441-2112-7

I. 奇… II. ①莫… ②琳… III. 侦探小说—法国—现代
IV. I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 109902 号

本书由台湾世一文化事业股份有限公司授权沈阳出版社在
中国大陆独家出版简体中文版

版权所有, 翻印必究

辽宁省版权局著作权合同登记号 06-2002 年第 226 号

沈阳出版社出版发行

(沈阳市沈河区南翰林路 10 号 邮政编码 110011)

抚顺日报印刷厂印刷

开本: 350 × 1168 1/32 字数: 100 千字 印张: 5.875 插图: 8 幅

印数: 1 — 8000 册

2003 年 1 月第 1 版

2003 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 王硕平

责任校对: 晓 申

封面设计: 郭高溢

版式设计: 晓 丹

责任监印: 杨 旭

定价: 10.00 元

(如图书出现印装质量问题请与印厂联系调换)



亚森·罗苹侦探系列

Arsene Lupin

内容提要

一天深夜，杰布尔伯爵宅邸被强盗光顾了，秘书达鲁在与歹徒搏斗的过程中遇刺身亡。伯爵的千金亲眼见到两个歹徒夹着大包裹逃出大门，还有一名受伤的歹徒倒在了侧门旁。

可奇怪的是经过警方严密的搜查，伯爵并没有丢失任何物品，那名受伤的歹徒也竟然在众人的眼皮底下消失了……

这到底是怎么一回事？





目录

第一章 离奇的命案

深夜怪盗	1
恐吓	15
少年侦探	27
可疑的人物	41

第二章 少年侦探大冒险

美丽少女的噩运	48
最后的警告	59
惊人的内幕	75





第三章	法兰西皇室的最高秘密	
	暗门	93
	空洞之针	104
	少了两页	118
第四章	大针岩的怪洞	
	诺曼第地方	129
	谜底解开了	140
	海底隧道	151
	无尽的宝藏	164





第一章 离奇的命案

深夜怪盗

“奇怪，那是什么声音呢？”

丽梦掀开毛毯，轻轻地从床上溜下来，蹑手蹑脚地走近窗边，小心翼翼地推开窗子。

皎洁的月光，照耀在荒僻而广阔的庭园中。

这个杂草没膝的荒园，是一座古代修道院的旧址，到处都有倒塌了的石壁、半毁的石柱、头或手脚被折断的耶稣和圣母玛丽亚石雕像，被弃置在草丛中。

仅存的一座教堂，几百年来饱受风吹雨打，整个外观都已变成了土灰色，在寂寞的月光下，像个不真实的巨大幻影。丽梦不禁打了个寒噤，恰巧就在这个时候，又听到了那个怪声响。

“啊！声音是从屋里发出来的。”

不错，怪声就是从她的脚下，也就是二楼的客厅发出来的。

“一定是有人偷偷跑进二楼去了！”

丽梦吓得心脏扑通扑通地跳，全身也紧张得燥热起来。

就在这个时候，她听到有人在叫唤：“丽梦……丽梦……”





苏珊娜惊恐万分地从隔壁房间摸了过来。

“丽梦，吓死我了！”苏珊娜说着，便紧紧地搂住了丽梦，全身抖个不停地问，“丽梦，你听到了吗？”

“苏珊娜，原来你也听到了？”

“早就听到了。你听，狗……狗……不是也在叫吗？”边说边喘气的苏珊娜问，“现在几点？”

“嗯，大概四点左右吧！”

“真希望天快一点儿亮。啊！有人在二楼客厅里走动！”

两个人不约而同地静下来，彼此越搂越紧，可是，仍然颤抖个不停。难道全家人竟没有一个发觉吗？佣人们都睡在四楼，所以，像这种小声音是不容易听到的。可是，苏珊娜的父亲杰布尔伯爵和他的秘书达鲁两个人，是睡在二楼的。他们俩怎么也没听到呢？

说不定，他们两个都被坏人……丽梦和苏珊娜越想越害怕；再不快点想办法，杰布尔伯爵和秘书达鲁就有危险了，可是她们惟恐去求救时，会惊动二楼的强盗，而上楼来加害她们。

正不知该如何是好的时候，苏珊娜突然发觉，窗外的庭园中好像有个人影在移动。

“啊！有人……在那里！……”

丽梦随着苏珊娜的视线看过去，的确有一个



夹着大包袱的男人，从旧水池的旁边跑过去。一定是偷走了什么东西，虽然看不清楚他偷了什么，可是那东西一定很大，以致弄得他走路都不方便了。

那男人一拐一拐地经过教堂，消失在树林对面的一道砖墙后面。那附近有个侧门，但是一直没有听到门开、关的声音，可见那扇门老早就被人打开了。

“一定是从二楼客厅溜出去的。”苏珊娜用颤抖的声音说。

“不会的，客厅的楼梯不是在左边吗，假如他是打那儿下去的，应当从更左边一点儿出去才对呀！”

丽梦边说边把身子探到窗外往下看，这一看立刻把她吓呆了。

二楼正面的阳台上，搭了一个梯子。同时，那梯子上也有一个夹着大包袱的男人，正从梯子溜下去，跑往水池那个方向去了。

此时，丽梦再也忍耐不住了，“我们必须赶快把佣人们喊起来。”

她摸到床边的电铃，用力按了下去。四楼的佣人房中立刻响起了尖锐的铃声。当然，二楼也会听得到。

这时，二楼突然传出了猛烈的格斗声、笨重的家具倒下声、巨大物体的撞击声、震耳的吼叫声，





最后是哗啦的玻璃破碎声。

接着是“啊！”地一声惨叫，响彻了深夜的古邸。

由于过度惊骇，丽梦吓得愣在那里，苏珊娜则瘫倒在床上。不过，勇敢的丽梦很快就镇定下来，一个箭步冲到门边去。

“哎呀，等等我！”苏珊娜紧抓住了丽梦的裙子，害怕得一直颤抖着。

丽梦用力甩开苏珊娜，拉开门，一口气跑下楼梯。到了二楼客厅门前，突然“啊！”地叫了一声，一道猛烈的白光弄得她两眼直冒金星。

不知是谁拿手电筒冷不防地从客厅里照着她的眼睛，她好久好久都看不见东西。正在这时候，手电筒突然转向正哭喊而来的苏珊娜脸上，才使丽梦看清了那人的长相。

那是一个中年男子，虽然高瘦，但骨骼粗壮，身体硕健；两眼炯炯发光，嘴边浮着一抹使人不敢侵犯的冷笑。他一直目不转睛地凝视着丽梦和苏珊娜。

两位少女就像被蛇咬了似的，呆若木鸡，动弹不得。

那奇怪的男子突然笑出声来，然后，不慌不忙地抓了一把散落在地板上的碎纸，擦去他留下的足迹，从容不迫地走过她俩的面前。



他走出阳台后，又回过身来，向她们深深一鞠躬，坦然一笑，便从楼梯溜下去了。

在这段时间里，两位少女被吓得动也不动，直到那男子离开后，才喘了一口气。

“爸爸呢……爸爸呢……”

苏珊娜跌跌撞撞地闯进了客厅隔壁杰布尔伯爵的寝室，“哎呀！”只见杰布尔伯爵和秘书达鲁仰躺在地板上，似乎已失去知觉。

“啊！爸爸……”苏珊娜扑倒在其中一人的身上，哭了起来。

苏珊娜疯狂地摇撼着父亲的身体。伯爵慢慢地睁开了眼睛，看了苏珊娜一眼后，用手搭在女儿的肩上，一边挣扎着要站起来，一边说：“不要紧的……我没受伤……可是……”

说着，便往四周看了一下。

“达鲁……达鲁呢……他还活着吗……短剑呢……短剑在哪里……”伯爵上气不接下气地说着，显得余悸犹存。

达鲁虽然被丽梦搀了起来，可是，他的脸色非常苍白，起初还断断续续地呼吸着，突然，深深吸了一口气之后，头便垂在丽梦的膝上了。

鲜血从他的胸部流出，染得满地全是血。

这时，两个被电铃惊醒的佣人，从四楼迅速跑下来。丽梦把达鲁的尸体往地板一放，便跑到隔壁





的客厅去。

客厅的墙壁上，挂着许多美术品及古董，其中包括金柄短剑在内的古代武器，以及各式各样的手枪和步枪、长剑等等。丽梦从墙上取下一支装有子弹的步枪，奔向阳台。

从刚才那个强盗溜下梯子算起，也不过才五六十秒钟的时间，加上那人为了避免遭到追踪，曾把梯子撤去，因而延误了些时间，所以，他绝不至于逃得太远……

沉着坚毅的丽梦，边想边从阳台的栏杆探头向院子里巡视。

“噢，在那边！”

那男子在教堂的旁边奔跑，他一再越过草丛中的断垣乱石，往教堂后面的侧门方向跑去。

丽梦把步枪举上肩，瞄准之后，便扣动扳机。

“砰！”枪声响彻寂静的深夜。只见那男子跳跃了一下，便倒了下去。

“打中了！”两个佣人在丽梦身后异口同声地大叫起来。

“好小子，让我去抓住他。”佣人毕若德跑到阳台的栏杆边，想从梯子爬下去。

这时候，那窃贼又摇摇晃晃地站了起来。

“啊，毕若德，他要逃掉了！快转到他前面去，把侧门关上……”



“是！”

毕若德本想从梯子下去，可是，梯子已经被强盗给搬开了，只得绕点远路，从楼梯下去了。毕若德跑完了长长的走廊，又咚、咚、咚地跑下楼梯，还没走到院子，那强盗又倒下去了。

丽梦一看见这种情形，立刻大声叫道：“啊，他又倒下去了！亚培，那个强盗就在那里呀！”

另一个佣人亚培，从栏杆探出身子，“是，我看到了。那家伙在草丛里，这下可跑不掉了，一定抓得到！”

“你在这儿监视着，我到那边去……”

“啊！小姐，危险！您去不得。”

“没关系，还有子弹哪！”丽梦提着步枪跑过走廊，下了楼梯。

“小姐，危险！那家伙躲到旁边去了，就是侧门那个方向。留心呀，小姐！”

但是，丽梦可能想要堵住强盗的去路，竟提着步枪，向教堂后面疾转了过去。

亚培心中焦急不安，恨不得插翅飞去保护小姐……他的眼睛一直注视着教堂附近，同时一面伸出手，竭力拉回那被搬走的梯子。亚培一架好梯子，就迅速溜下来，如脱兔般地追赶过去。

亚培赶到侧门前面，只见丽梦和毕若德一筹莫展地站在那里。





亚培纳闷地问道：“怎么啦？”

“没抓到！”毕若德很懊恼地回答。

“强盗逃出去了吗？”亚培问。

“不会的，我一直守着侧门，可是，连影子也没看到。你看，这是侧门的钥匙，门已被我锁上了，他不可能逃出去的。”

“怪事，我的确看到他向这边逃来的……小姐，您看到踪迹没有？”

“没有。”丽梦也有点儿莫名其妙。

“太奇怪啦。可是，再也没有第二条路可逃呀！一定还躲藏在院子里的什么地方。”

此时，住在伯爵宅邸附近的佃农有父子两人，被枪声惊动，从茅屋跑了过来。

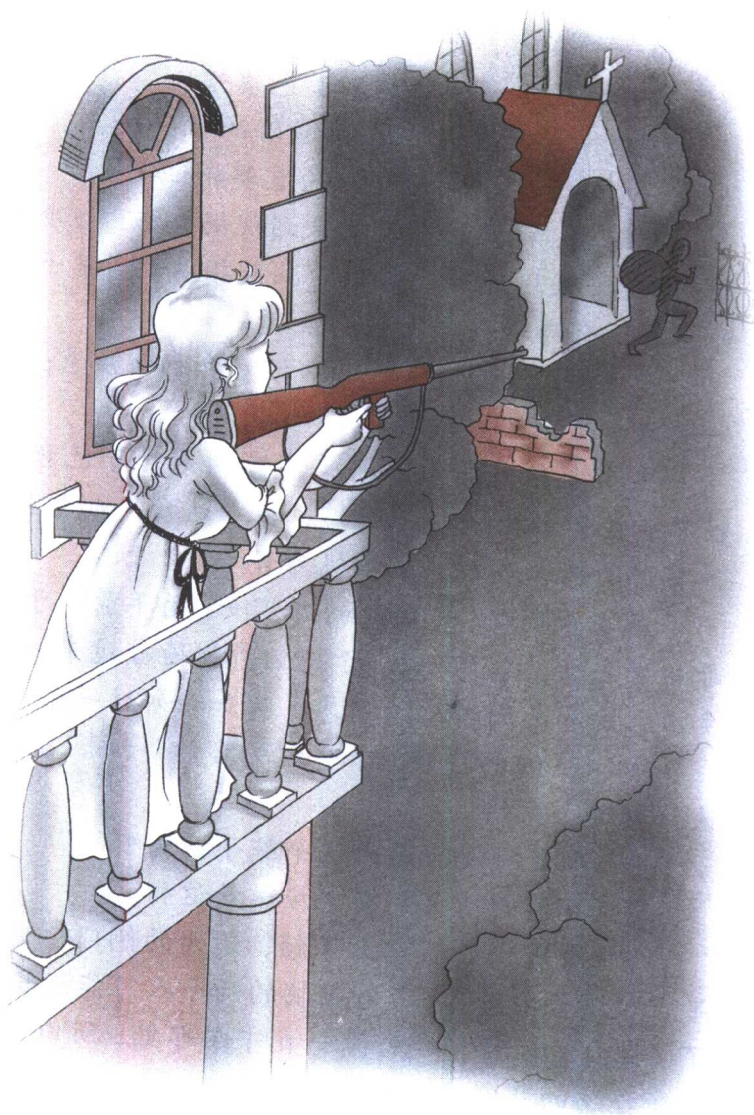
“你们有没有看到什么可疑的人？”亚培见那父子跑来，急忙问道。

“没有呀，发生什么事了？”

“有贼闯进来了，还杀了秘书达鲁，刚刚看见他往这个方向跑来的，转眼间就不见人影了。”毕若德解释着说。

“我们还是分头搜索吧！”丽梦提议道。

从树林深处到杂草丛中，甚至盘绕在七横八竖的圆柱和石像上的藤蔓，全被掀开来看，连土坑、大石块下都搜查过了，就是找不到强盗的影子。教堂一向门窗紧闭，连一块打破的玻璃都没有，这时





也看不出有人进出过的迹象。

惟一的发现，便是在强盗第一次跌倒的地点，留下了一顶汽车司机所戴的黄色皮帽。

这顶帽子既然是犯人所遗落的惟一物品，当然便成为解开这个奇案之谜的重要物证了。

天刚亮，村里的警官就来到现场，做了初步的调查之后，便迅速地向第厄普法院报告。到了十点钟左右，有两辆汽车飞驰而至。

其中一辆坐着检察官、书记官和初审法官；另一辆则乘坐了两名年轻记者。

杰布尔伯爵非常富有，遗憾的是妻子已经去世了，他和独生女儿苏珊娜、秘书达鲁一起居住，另有男女佣工多人，生活极为奢华。

美少女丽梦，是伯爵的外甥女，两年前由于父母相继去世，成了孤儿，于是伯爵把她接过来一起生活，她和苏珊娜感情深厚，有如亲姊妹一般。

初审法官和检察官，听过警官的详细报告后，谈论起这个案情。

“犯人绝对没有逃出这个院子，是吧？”

“照目前的情况判断，应该是这样。”

“所有进出的门都上了锁，后面的侧门，听说早已被强盗打开了，带着赃物的两个人可能逃出去了，但自此以后，毕若德一直守在那里，所以，那个受重伤的窃贼应该是逃不掉才对呀！”



“那就假设这个贼仍然躲藏在院子的某个地方好了。先逃走的那两个人究竟偷走了什么？赶快先来检查检查东西吧！”

但是，检查的结果并没有丢了东西呀！大客厅墙上挂着的四幅鲁本斯名画，仍然镶在陈旧的画框里，其中任何一幅，市价都值几千万法郎。

不过，两个窃盗明明都提着大包袱呀！这究竟是怎么回事？初审法官和检察官面面相觑，谁也想不出个所以然来。

正好这时候，杰布尔伯爵陪着法医进来了，他用爽朗的声音向检察官和初审法官打了招呼，然后说声：“这边请！”便带着他们走进卧室去。

这里便是他和秘书达鲁被袭击的房间。只见时钟、书架等家具，和精美的花瓶碎片丢了满地，椅子也翻了，扔在地板上的白纸沾有血迹。

墙的一边，停放着被盖上白床单的达鲁的尸体。死者是半夜里被杀害的，却穿着白天所穿的西装和半长统靴子，面部朝上地躺在那里。

法医揭开染满鲜血的衬衫一看，胸部有一处大得可怕的伤口。

法医看了一眼便说：“当场死亡。是被短剑所刺的。”

“是客厅壁炉装饰架上的短剑吗？”检察官问。

